

**L'Institut français du Japon recrute
Un(e) Responsable
du service technique et du bâtiment
アンスティチュ・フランセ
技術施設部主任募集**

L'Institut français de Tokyo (IFT) est membre d'un réseau de 5 antennes sur 6 villes (Tokyo, Yokohama, Kyoto, Osaka, Fukuoka et Naha). Il œuvre au partage de la langue et de la culture françaises et à la mobilité des créateurs.

アンスティチュ・フランセは全国6か所（東京、横浜、京都、大阪、福岡、那覇）に拠点を持つフランス政府の公的機関です。フランス語およびフランス文化の発信、ならびにクリエイティブな人々の移動を促進するために活動している。

1/ Détail des missions

1. 業務の詳細

- **Organisation du travail de l'équipe du service technique et du bâtiment :** Mise en œuvre d'un système de sollicitation de l'équipe et de tableaux de bord, gestion des temps de travail, Garant de la qualité des échanges du service technique avec ses clients internes (pôles et services sectoriels de l'IFJ) ou externes
- **技術施設部の管理** 部に対する要請の管理システム及びダッシュボードの導入、労働時間を管理し、社内（他部署）または社外（来館者、業者、取引先、役所等）との渉外する。
- **Gestion administrative et financière du service** (préparation et suivi du budget, suivi des relations avec les prestataires)
- **事務・財務管理**（予算作成とモニタリング、サービス提供者との関係）
- **Participation à l'entretien du site** (menus travaux de bricolage, identification des problèmes et mise en œuvre de leur résolution)
- **サイトメンテナンスへの参加**（ちょっとした DIY 作業、問題の特定と解決策の実施）
- **Pilotage de projets techniques menés à l'IFT :** Prise en charge complète des projets techniques (analyse des besoins, recherche de prestataires négociation, budget, suivi de la mise en œuvre...)
- **IFTの技術支援・施設保守計画の管理** 技術支援・施設保守計画の請負（ニーズの分析、方法策定、交渉、予算、実施状況のモニタリングなど）
- **Coordination avec les pôles/services sectoriels de l'IFJ et les locataires ponctuels des espaces :** Participation et supervision des projets artistiques de l'antenne et d'événements culturels organisés en propre ou dans le cadre de locations d'espaces (présentiel ou par vidéo)
- **IFTの各部署および臨時のスペース・テナントとの連絡調整** 文化イベント（リアル・ビデオを問わず）とIFTのアートプロジェクトへの参画と監督（自社主催、またはレンタルスペースの手配の一環として行われる）

- **Gestion du parc matériel, mobilier et immobilier de l'antenne de Tokyo** : Mise en place de stratégies de maintenance (entretien et exploitation), Garant de l'hygiène et de la sécurité des quatre bâtiments et des espaces non bâtis de l'antenne de Tokyo de l'IFJ, Force de proposition pour des améliorations
- **I F Tの備品、調度品、施設の管理** メンテナンス戦略の実施（維持・運営）、I F Tの4棟の建物および敷地の衛生・安全責任者、改善提案

2/ Prérequis pour exercer les missions

2. 必要なスキル

Connaissances

知識

Bonne maîtrise des langues japonaise (natif, à défaut niveau N1) ET française (niveau C1 minimum) à l'oral et à l'écrit (nécessité d'être autonome dans la communication avec les interlocuteurs japonais et français). 日本語（ネイティブ、N1レベル以上）およびフランス語（C1レベル以上）の会話と筆記の両方ができること（日本語およびフランス語の連絡先と単独でコミュニケーションが取れること）。

- Maîtrise des outils informatiques, パソコン操作
- Gestion technique de bâtiments accueillant du public. 不特定多数の人が出入りする建物の保守管理
- Permis de conduire 普通自動車免許

Qualités personnelles requises pour ce poste

個人的資質

- Autonomie, 自律性
- Réactivité 反応性
- Communication, コミュニケーション
- Capacité d'analyse et de synthèse 分析・要約能力
- Respect des règles de sécurité et de la réglementation en vigueur 現行の安全規則と規制の遵守

Acquis professionnels souhaitables pour exercer l'emploi :望ましい専門スキル

Niveau d'études techniques Bac+3 高専卒以上

Expérience passée dans un contexte japonais ou avec des interlocuteurs japonais 日本企業での就業経験または日本の業者との取引経験

3/ Conditions de travail

3. 採用条件

Temps de travail 労働時間

Temps plein (40 heures/semaine) – convention flexitime trimestrielle フルタイム（週40時間）
—3ヵ月毎のフレックスタイム制

Jours de repos et congés : 2 jours de repos par semaine, congés payés selon la réglementation japonaise auxquels s'ajoutent des jours supplémentaires offerts par l'Institut (à titre d'exemple : 17 jours en 2024)

Lieu de travail 勤務地

Institut français de Tokyo, 15 Ichigaya-Funagawara-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-8415 〒162-8415東京都新宿区市谷船河原15

Contraintes du poste 特記事項

Forte disponibilité : travail en semaine, le weekend et en soirée ; horaires irréguliers avec amplitude horaire variable en fonction des obligations de service 平日のほか週末と夜間の勤務あり。業務に応じて変動する不規則な就業時間。

Port de charge 重量物の持ち運び

Déplacements occasionnels dans l'antenne de Yokohama de l'IFJ. Un véhicule de service est à disposition pour les déplacements dans le Kanto. 横浜支部への出張あり。関東圏内の移動は社用車を使用。

Composition de l'équipe de travail 部署の構成

Un/une responsable du service technique et du bâtiment

Un agent technique et administratif

技術支援・施設保守責任者 : 1名

技術・総務職員 : 1名

Rattachement hiérarchique : sous l'autorité hiérarchique du Secrétaire général de l'antenne de Tokyo (N+1) et du Secrétaire général de l'IFJ (N+2). Le Secrétariat général de l'IFJ exerce ses missions pour la Direction générale et l'antenne de Tokyo de l'IFJ.

所属

I F T 総務部長およびIFJ総務部長。

4/ Conditions de recrutement

4. 採用条件

Type de contrat : CDD renouvelable – Période d'essai de 3 mois renouvelable

Rémunération : 410 251 Yens bruts mensuels

Un logement peut être mis à disposition sur site en contrepartie du paiement d'un loyer.

Date de prise de fonction souhaitée : **dans les meilleurs délais**

契約の種類 : 有期契約。更新可。試用期間3か月（延長の可能性あり）

報酬 : 410, 251円

敷地内の宿泊施設は家賃を支払えば利用できる。

入社日 : 可能な限り早い時期を希望

- Personne en situation de résidence régulière au Japon avec autorisation de travail (obligatoire)
- 日本に在留する外国人の場合は、労働許可を所持していることが必須要件となります。

Dossier de candidature

Le dossier de candidature comprendra :

- Un curriculum vitae en français et un curriculum vitae en japonais ;
- Une lettre de motivation en français ;
- Une copie des diplômes cités dans le curriculum vitae ;
- Eventuellement, des lettres de recommandation.

応募書類

- フランス語および日本語の履歴書
- フランス語の志望動機
- 履歴書に記載されている資格・卒業証書等の写し
- 推薦状（あれば）

Le dossier de candidature doit être adressé par mail exclusivement **au plus tard le 20 août 2024** à l'adresse électronique suivante : tokyo.recrutement@institutfrancais.jp

応募書類はメールでのみ受け付けています。**2024年8月20日**までに次のアドレスへお送りください。tokyo.recrutement@institutfrancais.jp